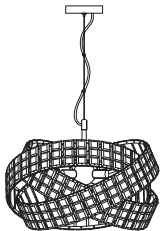


colours

Sagitta  
PR24552

Pendant / Suspension /  
Żyrandol / Подвесной  
светильник / Sarkit lamba

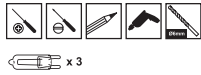


PR24552 Version 1 - 2016

Your product - Votre produit  
Twój produkt - Ваш  
светильник - Su producto  
Ürününüz



You will need - Vous aurez besoin  
de - Potrzeba - Вам потребуется  
- Necesitará - İhtiyacınız olacaktır



PR24552-COLOURS-A3-IM-04.indd 1

| Installation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Installation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Instalacja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Установка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Instalación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Montaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Bulb Changing<br>Remplacement de l'ampoule                                | Wymiana żarówki<br>Zamena лампы                                           | Cambio de bombilla<br>Ampul degistirme                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <div>01</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <div>01</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>01</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <div>01</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <div>01</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <div>01</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <div>01</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> | <div>01</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> | <div>01</div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> |
| Getting started...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Pour bien commencer...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Pierwsze kroki...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Начало...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Empezando...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Başlarken...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                           |                                                                           |                                                                           |
| <div>Safety</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Check the pack and make sure you have all of the parts listed.</li><li>Decide on the appropriate location for your product.</li><li>This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subject to moisture such as bathrooms.</li><li>This product is suitable for installation on surfaces with normal flammability e.g. wood, masonry. It is not suitable for use on highly flammable surfaces or in flammable atmospheres.</li><li>The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" only. Other fixings not supplied and must be purchased.</li><li>Take care not to drill into any pipes or mains cables beneath the surface during mounting holes preparation.</li><li>Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.</li><li>Never use the terminal cables to bear the product weight.</li><li><b>IMPORTANT:</b> The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting.</li><li>If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician to avoid any electrical hazards.</li><li>This product contains glass so care must be taken when fitting or handling to prevent personal injury or damage to the product.</li></ul></div> | <div>Sécurité</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées.</li><li>Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.</li><li>Ce produit est exclusivement conçu pour être utilisé à l'intérieur et ne convient pas aux endroits qui présentent une humidité constante telles que dans les salles de bains.</li><li>Ce produit convient à une installation sur des surfaces présentant une inflammabilité normale, par exemple du bois, de la maçonnerie, etc. Il n'est pas prévu pour des surfaces ou environnements hautement inflammables.</li><li>Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l'aide des vis et chevilles fournies. Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. Pour tout autre type de mur, veuillez vous équiper de vis et chevilles adaptées.</li><li>Lors du perçage, veillez à n'endommager aucun tuyau ou câble électrique.</li><li>Ne placez ni n'accrochez jamais l'objet sur ce produit.</li><li>N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit.</li><li><b>IMPORTANT :</b> Les points de fixation sélectionnés doivent être capables de supporter le poids total de la lampe.</li><li>Si le cordon d'alimentation de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé uniquement par le fabricant, son agent ou un technicien spécialement formé, cela afin d'éviter tout risque.</li><li>Ce produit comporte du verre. Il faut ainsi prendre des précautions lors de l'installation ou de la manipulation afin d'éviter toute blessure corporelle ou endommagement du produit.</li></ul></div> | <div>Bezpieczeństwo</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części.</li><li>Wybierz miejsce na montaż urządzenia.</li><li>Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane w miejscach narażonych na działanie wilgoci, np. w łazienkach.</li><li>Produkt ten jest przeznaczony do montażu na drewnie lub powierzchniach muryowanych. Produkt nie można instalować na powierzchniach powierzchniach lub w pobliżu materiałów wybuchowych.</li><li>Produkt musi być solidnie przymocowany do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub i kołków rozporowych. Dołączone śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do montażu wyłącznie na litych ścianach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kołków rozporowych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zasięgnij fachowej porady.</li><li>Wywierć dziury, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić rur lub kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią.</li><li>Nigdy nie umieszczaj ani nie wieszaj na produkcie jakichkolwiek przedmiotów.</li><li>Nigdy nie wieszaj lamp na przewodach zasilających.</li><li><b>WAŻNE:</b> Wybrane miejsc(a) montażu musi być w stanie udźwignąć cały ciężar oprawy oświetleniowej.</li><li>Jeśli zewnętrzny elastyczny kabel lub wtyczka niniejszej oprawy oświetleniowej są uszkodzone, wówczas musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpiecznego urazu.</li><li>Produkt zawiera szkło, dlatego należy zachować ostrożność podczas montażu oraz obsługi, aby zapobiec urazom oraz uszkodzeniu urządzenia.</li></ul></div> | <div>Безопасность</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты.</li><li>Выберите подходящее место для установки светильника.</li><li>Изделие предназначено для использования только внутри помещений, не используйте его в местах, где постоянно присутствует влага, например в ванной комнате.</li><li>Данный светильник предназначен для установки на поверхности со средней степенью воспламеняемости, например дерево, фасадная краска. Светильник не предназначен для использования на легковоспламеняемых поверхностях.</li><li>Светильник должен быть надежно закреплен с помощью саморезов и дюбелей, входящих в комплект. Саморезы и дюбели предназначены для крепления к прочным стенам. Для других типов стен убедитесь, в соответствии саморезов и дюбелей. Если вы не уверены в правильности установки светильника, проконсультируйтесь с профессионалом.</li><li>Проверьте отверстия. Следите, чтобы не повредить при этом трубы и кабели, которые проходят под поверхностью.</li><li>Ничего не кладите на продукцию и не вешайте на части продукции.</li><li>Изделие не должно висеть своим весом на электрическом кабеле.</li><li><b>ВАЖНО:</b> Выбранные места крепления должны быть в состоянии выдержать полный вес осветительного оборудования.</li><li>По соображениям безопасности поврежденный наружный гибкий кабель этого светильника разрешается заменять только производителем, уполномоченному сервисному центру или специалисту соответствующей квалификации.</li><li>Это изделие содержит стекло. Чтобы не травмироваться и не повредить изделие, будьте осторожны при обращении с ним или при его монтаже.</li></ul></div> | <div>Seguridad</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.</li><li>Decida el lugar donde va a colocar el producto.</li><li>Este producto es apto exclusivamente para uso en espacios interiores y no para zonas expuestas constantemente a la humedad, como los baños.</li><li>Este producto es apto para instalaciones en superficies con inflamabilidad normal, Ej.: madera, albañilería. El producto no es apto para instalarse en superficies altamente inflamables o atmósferas inflamables.</li><li>El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje utilizando los tornillos y tarugos incluidos. Los tarugos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para cualquier otro tipo de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tarugos adecuados.</li><li>Taladre los agujeros con cuidado de no dañar tuberías ni cables de suministro eléctrico que haya bajo la superficie.</li><li>No ponga nada sobre el producto ni colgando de cualquiera de sus componentes.</li><li>Nunca utilice los cables de alimentación para sujetar el peso del producto.</li><li><b>IMPORTANTE:</b> El(la)s punto(s) de fijación seleccionados deben ser capaces de sostener el peso completo de la instalación.</li><li>Si se daña el cable externo flexible de esta lámpara debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por una persona de cualificación similar con el fin de evitar peligros.</li><li>Este producto contiene cristal, así que tenga cuidado cuando lo coloque o lo maneje para evitar lesiones personales o daños en el producto.</li></ul></div> | <div>Güvenlik</div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Paketi kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun.</li><li>Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin.</li><li>Bu ürün sadece kapalı mekanda kullanılmıy ve banyo gibi sürekli olarak neme maruz kalan alanlar için uygun değildir.</li><li>Bu ürün normal alev alan yüzeylere (örn. ahşap, tuğla) monte edilemek için uygundur. Yüksek alev alan yüzeylerde veya yancıcı ortamlarda kullanım için uygun değildir.</li><li>Ürün, birikte verilen vidalar ve dübeller kullanılarak montaj yüzeyine güvenli bir şekilde monte edilmelidir. Ürünle birlikte verilen vida ve dübeller sadece sert duvarlar için uygundur. Diğer duvar türleri için doğru vida ve dübellerin kullanılğından emin olun.</li><li>Matkapla delik açarken duvarın arkasında yer alan boru ve kabloları hasar vermemeye dikkat edin.</li><li>Asla ürünü üzerine bir şey koymayın veya herhangi bir bölüme bir şey asmayın.</li><li>Ürünün ağırlığını taşımak için asla terminal kablolarını kullanmayın.</li><li><b>ÖNEMLİ:</b> Seçilen bağlantı noktaları / noktaları lamba bağlantısının tam ağırlığını destekleyebilmelidir.</li><li>Bu lambanın harici esnek kablosu veya kordonu hasar görürse, tehlikelerden korunmak için sadece üretici veya servis sorumlusu ya da benzer yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.</li><li>Bu ürün cam iltiva eder, bu nedenle kişisel yaralanmalardan veya ürünü hasar görmesinin önlenmek için montajı veya kullanım sırasında dikkatli olunmalıdır.</li></ul></div> |                                                                           |                                                                           |                                                                           |

Ref : 691255

2016-12-09 10:00:00

Réf : 691255

</

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div></div> | <div> <div>  </div> <div> <p><b>B&amp;Q plc,</b><br/>Chandlers Ford, Hants,<br/>SO53 3LE United Kingdom<br/>www.diy.com</p> </div> </div>                                                                                                                                              |
| <div></div> | <div> <div> <p><b>Castorama France</b></p> </div> <div> <p>C.S. 50101 Templers<br/>59637 Wattignies CEDEX<br/>www.castorama.fr<br/>colours@castorama.fr</p> </div> </div>                                                                                                                                                                                                 |
| <div></div> | <div> <div> <p><b>Producent:</b></p> </div> <div> <p><b>Castorama Polska Sp. z o. o.</b><br/>ul. Krakowiaków 78<br/>02-255 Warszawa,<br/>www.castorama.pl</p> </div> </div>                                                                                                                                                                                               |
| <div></div> | <div> <div> <p><b>Импортер:</b></p> </div> <div> <p><b>ООО "Касторама РУС"</b><br/>Дерbeneвая наб.,<br/>дом 7, стр 8<br/>Россия, Москва, 115114<br/>www.castorama.ru</p> </div> </div>                                                                                                                                                                                    |
| <div></div> | <div> <div> <p><b>Euro Depot España, S.A.U.</b></p> </div> <div> <p>c/ La Selva, 10<br/>Edificio Inblau A 1a Planta<br/>08820-EI Prat de Llobregat<br/>www.bricodepot.es</p> </div> </div>                                                                                                                                                                                |
| <div></div> | <div> <div> <p><b>İthalatçı Firma :</b></p> </div> <div> <p><b>KOÇTAŞ YAPI</b><br/><b>MARKETLERİ TİC. A.Ş.</b><br/>Tasdelen mah. Sırm Çelik<br/>Bulvarı No: 5<br/>34788 Tasdelen<br/>/Çekmeköy/İSTANBUL<br/>Tel: +90 216 4300300<br/>Faks: +90 216 4844313<br/>www.kotas.com.tr</p> </div> </div> <div> <p><b>KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ</b><br/>0850 209 50 50</p> </div> |